



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
5 July 2021
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и
Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 21 сентября — 1 октября 2021 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

Стандарты

Информация о работе Рабочей группы по стандартам

Передано Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС)* ** ***

Введение

1. В соответствии с соглашением о сотрудничестве между ЕКС/СЕНЕЛЕК и Совместным совещанием (см. документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/Add.2 с изменениями, содержащимися в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130, приложение III, и документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/158, приложение III) Центр управления ЕКС/СЕНЕЛЕК (ЦУЕС) предложил стандарты, ссылки на которые следует включить в МПОГ/ДОПОГ.

Деятельность, осуществленная за последнее полугодие

2. ЕКС подготовил четыре рассылки — 12 апреля 2021 года, 5 мая 2021 года, 9 июня 2021 года и 22 июня 2021 года — для рассмотрения Рабочей группой по стандартам. По всем четырем рассылкам были проведены независимые оценки стандартов.

Новые направления работы

3. В связи с программой работы ЕКС Совместному совещанию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ предлагается принять к сведению, что в программу работы технических комитетов ЕКС/ТК 23, 268, 286 и 296 были включены следующие новые направления работы, связанные с перевозкой опасных грузов.

* A/75/6 (разд. 20), п. 20.51.

** Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2021/38.

*** Настоящий документ был запланирован к изданию после установленного срока в силу обстоятельств, не зависящих от представившей его стороны.



4. Участникам Совместного совещания предлагается рекомендовать своим экспертам принять участие в процессе разработки и пересмотра этих направлений работы через их национальные органы по стандартизации.

Таблица новых направлений работы ЕКС, связанных с положениями МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Орган, ответственный за разработку стандарта	Направление работы №	Ссылка	Название
ЕКС/ТК 296	00296110	prEN 14433rev	Цистерны для перевозки опасных грузов — Оборудование цистерн для перевозки жидких химических продуктов и сжиженных газов — Нижние клапаны
ЕКС/ТК 296	00296109	prEN 14432rev	Цистерны для перевозки опасных грузов — Оборудование цистерн для перевозки жидких химических продуктов и сжиженных газов — Клапаны слива продукта и впуска воздуха

Новые и измененные ссылки на стандарты

5. После сессии, состоявшейся в марте 2021 года, проекты стандартов достигли этапов общественной экспертизы, официального голосования или публикации. Они перечислены в приложении к настоящему документу.

6. Участникам Совместного совещания уже было предложено представить свои замечания по документам, перечисленным в рассылках 1, 2, 3 и 4. У них еще имеется время, чтобы представить свои замечания в ЦУЕС (sgilet@cencenelec.eu) до **29 июня 2021 года**, хотя ожидается, что большинство замечаний поступят ближе к срокам проведения веб-конференций. Для рассмотрения замечаний планируется организовать специальные веб-конференции **в конце августа 2021 года** (даты еще предстоит согласовать с Рабочей группой по стандартам Совместного совещания). Все замечания будут объединены в отдельном документе и представлены Совместному совещанию.

Annex

[English only]

A. Standards at Stage 2: Submitted for public enquiry

Dispatch 1

prEN ISO 21011		Cryogenic vessels - Valves for cryogenic service (ISO/DIS 21011:2021)		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for closures 6.8.2.6.1 for equipment	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4 6.8.2.4 and 6.8.3.4	
00268076						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:			Comments			

Dispatch 1

prEN 13110 rev		LPG equipment and accessories - Transportable refillable welded aluminium cylinders for liquefied petroleum gas (LPG) - Design and construction		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for design and construction	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4	
00286214						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:			Comments			

Dispatch 1

prEN 14071		LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels - Ancillary equipment		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.3	
00286209						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
UK	Scope	This standard applies only to static pressure vessels. Its previous versions have not been referenced in RID/ADR		Do not reference		
Decision of the STD's WG:			Comments			

Dispatch 1

prEN 14129		LPG Equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for closures 6.8.2.6.1 for equipment	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1, 6.2.3.3 and 6.2.3.4 6.8.2.1.1 and 6.8.3.2.9	
00286210						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:			Comments			

Dispatch 1

prEN 14912		LPG equipment and accessories - Inspection and maintenance of LPG cylinder valves at time of periodic inspection of cylinders		Where to refer in RID/ADR: P200 (12), 3.4 6.2.4.2	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.5	
00286211						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:			Comments			

Dispatch 1

prEN 12252		LPG equipment and accessories - Equipping of LPG road tankers		Where to refer in RID/ADR: 6.8.2.6.1 for equipment	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.3.2 and 6.8.3.4.9	
00286213						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:			Comments			

prEN 14025 rev		Tanks for the transport of dangerous goods - Metallic pressure tanks - Design and construction		Where to refer in RID/ADR: 6.8.4 TT11, 6.8.2.6.1 for tanks	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.1 and 6.8.3.1	
00296106						
Assessment from JMSA: "This standard has one minor discordance with the ADR and if corrected can be approved for inclusion in the referenced standards".						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:			Comments			

B. Standards at Stage 3 or 4: Submitted for formal vote or published

Dispatch 2

FprEN 13799		LPG equipment and accessories - Contents gauges for Liquefied Petroleum Gas (LPG) pressure vessels		Where to refer in RID/ADR 6.2.4.1 for closures	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.1.3	
00286192						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
UK	All	Previous editions of this standard have not been referenced in RID/ADR.				
Decision of the STD's WG:			Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

Dispatch 2

FprEN 1439		LPG equipment and accessories - Procedure for checking transportable refillable LPG cylinders before, during and after filling	Where to refer in RID/ADR P200 (11) and P200 (12), 2.1	Applicable sub-sections and paragraphs: P200 (7)	
00286205					
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:		Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

Dispatch 2

EN 12493:2020		LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture		Where to refer in RID/ADR 6.8.2.6.1 for tanks	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.1, 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5, 6.8.5.1 to 6.8.5.3	
00286194						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:			Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

Dispatch 3

EN ISO 20475:2020		Gas cylinders - Cylinder bundles - Periodic inspection and testing (ISO 20475:2018)		Where to refer in RID/ADR 6.2.4.2		Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.5	
00023230							
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:			Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals	

Dispatch 3

EN ISO 23088:2020		Gas cylinders - Periodic inspection and testing of welded steel pressure drums - Capacities up to 1 000 l (ISO 23088:2020)	Where to refer in RID/ADR 6.2.4.2	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.5	
00023231					
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:		Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

Dispatch 4

EN ISO 15995:2021		Gas cylinders - Specifications and testing of LPG cylinder valves - Manually operated (ISO 15995:2021)		Where to refer in RID/ADR 6.2.4.1 for closures	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.3	
00286216						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:			Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

Dispatch 4

EN ISO 14245:2021	Gas cylinders - Specifications and testing of LPG cylinder valves - Self-closing (ISO 14245:2021)	Where to refer in RID/ADR 6.2.4.1 for closures	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1. and 6.2.3.3
00286215			
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.			

Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:			Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

General purpose standards reaching publication soon (reference of standards in RID/ADR)

- FprEN 3-8 Portable fire extinguishers - Part 8: Requirements for the construction, pressure resistance and mechanical tests for extinguishers with a maximum allowable pressure equal to or lower than 30 bar, which comply with the requirements of EN 3-7
- FprEN IEC 60309-2:2021 Plugs, fixed or portable socket- outlets and appliance inlets for industrial purposes - Part 2: Dimensional interchangeability requirements for pin and contact-tube accessories
- prEN 590 Automotive fuels - Diesel - Requirements and test methods.